

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Килеузова ул. 22/1
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Гилеузова Елиза
Занимање — Zanimanje	домашња Делмагко
Држављанство — Državljanstvo	22-11-1901
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	Рита,
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	"
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	"
Брачно стање — Брачно stanje	ураица
Вера — Vera	мајскајска
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Усад, Сара Јаф. Вахман,
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	из Београда,

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas	<i>српски</i>	коса kosa	<i>чрна</i>	бркови brkovi	<i>_____</i>
лице lice	<i>овално</i>	нос nos	<i>пратице</i>	брада brada	<i>_____</i>
очи oci	<i>светли</i>	уста usta		нарочити знаци naroc. znaci	<i>_____</i>

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
<i>16. VII. 33</i>	<i>Хиледраско</i>	<i>22/1</i>	<i>Симон-Дерико Собина</i>		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД